



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 4.5.2012.
COM(2012) 202 final

2012/0099 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

ar kuru groza Lēmumu 97/836/EK par Eiropas Kopienas pievienošanos ANO Eiropas Ekonomikas komisijas Nolīgumam vienotu tehnisko prasību apstiprināšanai riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos, un par nosacījumiem to apstiprinājumu savstarpējai atzīšanai, kas piešķirti, pamatojoties uz šīm prasībām (“Pārskatītais 1958. gada nolīgums”)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Starptautiskā līmenī saskaņotus standartus izstrādā Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisija (ANO/EEK), un to mērķis ir likvidēt tehniskos šķēršļus tirdzniecībā ar mehāniskajiem transportlīdzekļiem starp Pārskatītā 1958. gada nolīguma pusēm, lai nodrošinātu šo transportlīdzekļu augstu drošuma līmeni un vides aizsardzību.

Šā priekšlikuma mērķis ir vienkāršot un paātrināt procedūru, kas saistīta ar balsošanu par ANO/EEK noteikumiem un ko Savienības vārdā veic Komisija, un tādējādi mazināt kavēšanos šo aktu pieņemšanā ANO/EEK. Tas ir svarīgi, jo ES transportlīdzekļu tipa apstiprināšanas sistēmā šobrīd aizvien vairāk tiek izmantoti ANO/EEK noteikumi, kas aizstāj ES tiesību aktus (sk. Regulu (EK) Nr. 661/2009 par vispārējo drošību¹). Turklāt ātrāka tiesību aktu pieņemšana dos iespēju ātrāk reaģēt uz uzņēmēju regulējuma pieprasījumiem.

Turklāt pēc Padomes Lēmuma 97/836/EK pieņemšanas līgumos tika izdarītas izmaiņas, un jo īpaši pēc Līguma par Eiropas Savienības darbību pieņemšanas būtiski mainījās lēmumu pieņemšanas procedūra, kas ir jāievēro, lai noteiktu Savienības nostāju balsojumā par noteikumiem, kas tiks pieņemti ANO/EEK, un noslēgtu nolīgumus starp Savienību un starptautiskajām organizācijām, tādējādi kļuva nepieciešams attiecīgos lēmumus pielāgot jaunajām procedūrām.

Tādējādi šā priekšlikuma mērķis ir pielāgot Padomes Lēmumu 97/836/EK ar starptautiskajiem nolīgumiem saistītajām lēmumu pieņemšanas procedūrām, kas izklāstītas Līgumā par Eiropas Savienības darbību (LESD).

- **Vispārīgais konteksts**

Ar Padomes 1997. gada 27. novembra Lēmumu 97/836/EK par Eiropas Kopienas pievienošanos ANO Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Nolīgumam vienotu tehnisko prasību apstiprināšanai riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos, un par nosacījumiem to apstiprinājumu savstarpējai atzīšanai, kas piešķirti, pamatojoties uz šīm prasībām ("Pārskatītais 1958. gada nolīgums")², Savienība ir pievienojusies pārskatītajam 1958. gada nolīgumam.

Minētais lēmums ir jāgroza, lai atspoguļotu izmaiņas, kas ar LESD tika ieviestas lēmumu pieņemšanas procedūrā, kura ir jāievēro, lai noteiktu Savienības nostāju balsojumā par noteikumiem, kas tiks pieņemti ANO/EEK, un noslēgtu nolīgumus starp Savienību un starptautiskajām organizācijām.

- **Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā**

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Regula (EK) Nr. 661/2009 par tipa apstiprināšanas prasībām attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu, to piekabju un tiem paredzēto sistēmu, sastāvdaļu un atsevišķu tehnisko vienību vispārējo drošību (OV L 200, 31.7.2009.).

² OV L 346, 17.12.1997., 78. lpp.

Ar Padomes 1997. gada 27. novembra Lēmumu 97/836/EK Savienība ir pievienojusies ANO Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Nolīgumam vienotu tehnisko prasību apstiprināšanai riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos, un par nosacījumiem to apstiprinājumu savstarpējai atzīšanai, kas piešķirti, pamatojoties uz šīm prasībām ("Pārskatītais 1958. gada nolīgums")

- **Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem**

Priekšlikums atbilst kopējās tirdzniecības politikas mērķiem saskaņā ar LESD 217. pantu. Savienības dalība ANO/EEK darbā palīdz veicināt un stiprināt ar transportlīdzekļiem saistīto tehnisko noteikumu starptautisko saskaņošanu, tādējādi sekmējot mehānisko transportlīdzekļu starptautisko tirdzniecību. Šā mērķa sasniegšanā būtiska nozīme ir 1958. gada nolīgumam, jo ražotāji var izmantot vienotu tipa apstiprināšanas standartu kopumu, apzinoties, ka to ražojumi daudzās valstīs dažādos kontinentos tiks atzīti par atbilstīgiem šo valstu tiesību aktiem. Tāpēc starptautiskā noteikumu saskaņošana ir viens no visefektīvākajiem veidiem, kā novērst tirdzniecības šķēršļus.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Eiropas Komisija, izstrādājot priekšlikumu, apspriedās ar ieinteresētajām personām Mehānisko transportlīdzekļu tehniskajā komitejā.

- **Ietekmes novērtējums**

Šā priekšlikuma ietekmes novērtējums nav veikts.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

- **Ierosināto pasākumu kopsavilkums**

Ar šo priekšlikumu tiek grozīts Padomes Lēmums 97/836/EK, lai atspoguļotu izmaiņas, kas ar LESD tika ieviestas lēmuma pieņemšanas procedūrā, kura ir jāievēro, lai noteiktu Savienības nostāju balsojumā par noteikumiem, kas tiks pieņemti ANO/EEK, un noslēgtu nolīgumus starp Savienību un starptautiskajām organizācijām.

- **Juridiskais pamats**

Nemot vērā, ka juridiskais pamats grozāmajam Padomes aktam bija Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 100.a un 113. pants saistībā ar 228. panta 2. punkta pirmo teikumu, 228. panta 3. punkta otro daļu un 228. panta 4. punktu, tad šā priekšlikuma juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 207. panta 3. punkts saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu.

- **Subsidiaritātes princips**

Balsojumā atbalstīt tādus starptautiskos instrumentus kā ANO/EEK noteikumus un to iekļaušanu Savienības mehānisko transportlīdzekļu tipa apstiprināšanas sistēmā var tikai

Savienība. Tas ne tikai nepieļauj iekšējā tirgus sadrumstalotību, bet nodrošina arī vienādus veselības un drošuma standartus visā ES. Tas sniedz arī apjomradītus ieguvumus: ražojumus var izgatavot visam Eiropas tirgum un pat starptautiskajam tirgum, nepielāgojot tos katras atsevišķas dalībvalsts nacionālās tipa apstiprināšanas prasībām.

Tādējādi priekšlikums ir saskaņā ar subsidiaritātes principu.

- **Proporcionalitātes princips**

Priekšlikums atbilst proporcionalitātes principam, jo tas paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi, lai sasniegtu mērķus, kas saistīti ar iekšējā tirgus pareizu darbību, vienlaikus nodrošinot augstu sabiedrības drošības un aizsardzības līmeni.

- **Juridisko instrumentu izvēle**

Ierosinātais juridiskais instruments: Padomes lēmums.

Padomes lēmums tiek uzskatīts par piemērotu instrumentu atbilstīgi LESD 218. panta 6. punkta prasībām.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

5. IZVĒLES ELEMENTI

- **Eiropas Ekonomikas zona**

Ierosinātais tiesību akts neattiecas uz EEZ, tāpēc tas nav jāattiecina uz Eiropas Ekonomikas zonu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

ar kuru groza Lēmumu 97/836/EK par Eiropas Kopienas pievienošanos ANO Eiropas Ekonomikas komisijas Nolīgumam vienotu tehnisko prasību apstiprināšanai riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos, un par nosacījumiem to apstiprinājumu savstarpējai atzīšanai, kas piešķirti, pamatojoties uz šīm prasībām ("Pārskatītais 1958. gada nolīgums")

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 3. punktu un 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu³,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Lēmumu 97/836/EK⁴ Savienība ir pievienojusies ANO Eiropas Ekonomikas komisijas Nolīgumam vienotu tehnisko prasību apstiprināšanai riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos, un par nosacījumiem to apstiprinājumu savstarpējai atzīšanai, kas piešķirti, pamatojoties uz šīm prasībām ("Pārskatītais 1958. gada nolīgums").
- (2) Izmaiņas līgumos un jo īpaši Līguma par Eiropas Savienības darbību pieņemšana ir būtiski mainījusi lēmumu pieņemšanas procedūru, kas ir jāievēro, lai noslēgtu nolīgumus starp Savienību un starptautiskajām organizācijām, tādējādi kļūva nepieciešams Lēmumu 97/836/EK pielāgot jaunajām procedūrām.
- (3) Procedūra, ar kuru nosaka nostāju, ko saistībā ar ANO/EEK noteikumiem vai ANO/EEK noteikumu grozījumiem Savienības vārdā pieņem Apvienoto Nāciju Organizācijā, arī būtu jāpielāgo jaunajām Līgumā paredzētajām procedūrām, un tāpēc uz to būtu jāattiecas Līguma 218. panta 9. punktam.
- (4) Tāda pati procedūra būtu jāievēro arī tad, ja Savienība nolemj piemērot ANO/EEK noteikumus, kuriem tā nebija pievienojusies tad, kad pievienojās Pārskatītajam nolīgumam, vai ja tā izbeidz piemērot ANO/EEK noteikumus, kurus tā iepriekš bija pieņēmusi.

³ OV (...) (vēl nav publicēts).

⁴ OV L 346, 17.12.1997., 78. lpp.

(5) Ir lietderīgi, ka procedūra, ar kuru pieņem Savienības iesniegtos Pārskatītā nolīguma grozījumus, kā arī lēmumu par to, vai iebilst pret ierosinātajiem grozījumiem, ir tāda pati kā procedūra, kas attiecas uz pievienošanas starptautiskiem nolīgumiem.

(6) Tāpēc Lēmums 97/836/EK būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 97/836/EK groza šādi:

1) lēmuma 3. pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Ievērojot Pārskatītā 1958. gada nolīguma 1. panta 6. punktu, Savienība saskaņā ar šā lēmuma 4. panta 2. punktā izklāstīto procedūru var nolemt pārtraukt piemērot pirms tam pieņemtus ANO/EEK noteikumus.”

b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Ievērojot Pārskatītā 1958. gada nolīguma 1. panta 7. punktu, Savienība saskaņā ar šā lēmuma 4. panta 2. punktā izklāstīto procedūru var nolemt piemērot vienu, vairākus vai visus ANO/EEK noteikumus, kuriem tā nebija pievienojusies laikā, kad pievienojās Pārskatītajam 1958. gada nolīgumam.”

2) lēmuma 4. pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Savienība balsojumā atbalsta ANO/EEK noteikumu projekta vai šādu noteikumu grozījumu projekta pieņemšanu, ja attiecīgais projekts ir apstiprināts saskaņā ar Līguma 218. panta 9. punktā izklāstīto procedūru.”

b) panta 4. punktu svīturo.

3) lēmuma 5. pantu aizstāj ar šādu:

“5. pants

1. Ierosinātos Pārskatītā 1958. gada nolīguma grozījumus, kas iesniegti Līgumslēdzējām pusēm, Savienības vārdā pieņem saskaņā ar Līguma 218. panta 6. punkta a) apakšpunktā izklāstīto procedūru.

2. Lēmumu par iebildumu celšanu vai necelšanu attiecībā uz citu Līgumslēdzēju pušu ierosinātiem Pārskatītā 1958. gada nolīguma grozījumiem pieņem saskaņā ar Līguma 218. panta 6. punkta a) apakšpunktā izklāstīto procedūru. Ja šī procedūra nav pabeigta nedēļu pirms termiņa, kas noteikts Pārskatītā 1958. gada nolīguma 13. panta 2. punktā, Komisija pirms minētā termiņa beigām Savienības vārdā iebilst pret grozījumiem.”

4) lēmuma III pielikumu groza šādi:

a) pielikuma 1. punktu groza šādi:

i) punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Savienības ieguldījumu attiecībā uz darba programmas prioritātēm attiecīgajā gadījumā nosaka saskaņā ar procedūru, kas paredzēta Līguma 218. panta 3. un 4. punktā saistībā ar Līguma 207. panta 2. punktu.”

ii) punkta trešās daļas pirmo teikumu aizstāj ar šādu:

“Pēc šo priekšdarbu pabeigšanas Komisija pārstāv Savienību Administratīvajā komitejā, kas izveidota ar Pārskatītā 1958. gada nolīguma 1. pantu, kā runātāja Savienības vārdā saskaņā ar Līguma 207. pantu.”

b) 2. punkta otrās daļas otro teikumu aizstāj ar šādu:

“Šajā nolūkā Komisija iesniedz priekšlikumu, tiklīdz kā ir noteikti visi būtiskie ANO/EEK noteikumu projekta elementi.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā trešajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

3. pants

Komisija šo lēmumu paziņo Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālsekretāram.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*